

<<莱茵河>>

图书基本信息

书名：<<莱茵河>>

13位ISBN编号：9787540438692

10位ISBN编号：754043869X

出版时间：2007年01月

出版时间：湖南文艺出版社

作者：（法）雨果

页数：247

字数：177000

译者：刘华

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<莱茵河>>

内容概要

文学作品四大门类里，散文不同于诗歌、小说，如果说诗歌是属于精神史的，小说是属于社会史的，集中众多艺术功能的戏剧是属于广义文化艺术史的、超越文学符号表达的多功能空间艺术，而散文则是最具群众性的、最广泛地介入生活成为生活的一个组成部分的独特文学现象。

莫里哀的一部喜剧里有一则这样的对话，甲问乙：什么叫做散文。

乙答：你现在说的就是散文。

可不可以这样理解：散文，其实很平常，我们每天都生活在散文里，因此我们每个人都对散文感到亲切。

也因为这样，散文作为文学学术语，表述的是相对说比较宽松的概念，它当然必须具有不可缺少的文学素质，但又不是很规范的，而是比较自由，英语Essay，一般译作随笔、絮语、试笔、小品，都强调书写的自由。

它是一种文体，然而自由到可以有多种不同形态，涵盖书信、日记、游记、回忆录、札记、序跋、嬉笑怒骂皆成文章的杂感，甚至政治中“笔端常带感情”的那一种。

随着文学的发展，十九世纪初还开始出现了诗与散文之间的边缘门类散文诗。

文学家以外，它的作者广泛到包括艺术家、音乐家、演员以及哲学家、科学家、史家，乃至政治家、宗教徒、旅行家，等等。

自然表达写作的散文成为最富亲切感的文体，书写时几乎不必考虑词语或文辞的张扬，不用防备文采文风对心灵本真自然流露的掩盖，真实成为散文的根本特征。

散文写作最能完好保存并凸显作者被触动的瞬间感觉，和深入思考的曲折反复原初状态，成为与他人对话同时也和自己对话的最优选择，理解自我和重构自我的最佳方式。

它“载道”，是说理的，但不是说教的；它“言志”，是抒情的，但不允许矫情。

它的最优化境界是融“载道”与“言志”为一体。

朴素的写作排除最小的做作的干扰，散文的本性是真实。

散文艺术的最高目的只是强调真实。

散文求美，而美是真实的伴随物。

正因为这样，散文拥有最多读者。

可能有多种不同原因，有的人很少读诗，有的人不爱看戏，有的人不看小说。

不是文学爱好者也读散文，也写散文，不一定为表示文化能力高低，表示兴趣广泛或精神境界雅俗，散文作为文化现象对任何人都是亲切的，人们总是不自觉地成为散文爱好者，成为散文的“编外”作者，不是想成为散文家，只是有那么一种自信，一种需求：我可以也应该写。

就这样，和其它文学门类相比，散文的阅读频率最高，影响面最广、最持久，散文有着最强大的作者队伍，多种文化力量推动散文艺术不断发展。

因此当然，众多散文名作成为世界文学宝库最吸引人的亮点。

西方和我国的古代典籍几乎都是散文的经典之作。

在我国，旧时没有读过四书五经的算不得读书人，没有读过《唐诗三百首》和《古文观止》的被认为是没有文化的人，就像西方没有读过《圣经》的不算有教养的人，没有读过荷马、柏拉图不算有文化的人。

中华民族是善于创造也善于通过文化交流吸收他人长处的，五四新文学运动以来，特别是改革开放以来，对本国文学历史和现状的重新审视，对世界文学的成就和走向的高度关注，成为新时期文学发展的巨大推动力。

二十世纪八十年代初，被“四化”浪潮激活的出版事业迸发出多年受压抑的无穷潜力，呈现空前的蓬勃发展势态，我社的前身湖南人民出版社文艺部及时推出的数量可观的外国文学名著中译本中，就有选译从古代到现代世界散文名著的《散文译丛》，受到读者的热情支持，几乎每隔不到两个月就有一种新书出版，大多数读者都以读到每一种新书为快。

这使我们受到极大的鼓舞。

我们体会到：出版工作的起点是对读者需求的理解，出版物的生命在于是否恰好满足读者的欲望，不

会让读者失望的出版物，必须是内容充实精粹、高文化品格、高人文素质的，我们仍将朝这个目标努力。

改革开放二十五年不算大的时间跨度里，从开始兴起紧接着不断升温的、为回应读者渴求而日趋炽热的出版热，是我们国家走出封闭后最引人注目的革命性变化之一。

这个变化还在不断扩展和深入。

出版事业高速度发展的大格局下，读者的选择是我们必须面对的强烈而持久的挑战，我们的应对首先是全面认知、严肃考量读者的需求，依据它迅速作出编辑、出版、发行运作流程的必要调整，《散文译丛》要努力做到成为一系列真正意义上的散文名著组成的具体可见的散文艺术史。

散文先贤的贡献灿烂丰饶，必须努力从散文史的高度上把握散文艺术发展脉络，多角度、多层面、全方位地展示散文艺术达到的高度和动人魅力。

必须从宏观上把握散文名著的经典性。

除已知的有显赫地位的公认具有散文文献价值的名著，还应该注意那些可能存在的缺口，那些不显眼的永恒的文学火种，那些不应该被遗忘而曾经被遗忘，因其永恒的辉煌而终于不再被遗忘的名著，这对于一套系列展示散文名著的丛书是不可缺少的，缺少将是叫人感到遗憾的失误。

翻译介绍外国文学作品的工作质量，根本的保证是译文的质量。

译者的责任是提供忠实原作、用传神之笔消除不同语种形成的阅读障碍，尽可能让读者如同读原著一样通过本国语言欣赏、解读原著。

对于准确理解原著，善于用本国语言表达原著内容的译者，读者是会像尊敬原著作者一样尊敬他的。

我们感到欣慰的是，读者对《散文译丛》的译文总体上说是肯定的、满意的。

译介外国文学作品是文化交流的重要方式之一，我们的选择表示我们的鉴别能力，我们的欣赏水平和高标准的需求，其意义已经超越局部文化事业而属于全球性文化建设系统工程的一部分。

我们相信，在专家和广大读者不断的关爱支持下，我们将能尽心尽力把工作做得尽可能好些。

<<莱茵河>>

作者简介

维克多·雨果（Victor Hugo，1802 - 1885）：法国文学史上最伟大的作家之一。

雨果于1802年2月26日出生在法国贝桑松的一个军官家庭，他才华横溢，创作力经久不衰，文学生涯达半个世纪之久。

人道主义是贯穿于他作品的主线。

雨果出身于军官家庭。

童年时随父到过意大利、西班牙，1814年定居巴黎。

青年时代他走上了为社会进步而斗争的道路。

1831年发表的小说《巴黎圣母院》，表现出作家强烈的反封建、反教会的思想。

1848年“二月革命”开始时，雨果已成为坚定的共和党人，并当选为制宪会议的成员，成为法国国民议会中社会民主左派的领袖。

1851年，路易·波拿巴发动政变。

雨果立即发表宣言进行反抗，不幸遭到失败。

同年12月，雨果被迫逃亡到布鲁塞尔。

在长达19年的流亡生活期间，雨果始终坚持对拿破仑三世独裁政权的斗争，坚持写作。

并于1862年完成了长篇小说《悲惨世界》。

1870年法兰西第二帝国垮台，雨果返抵故土。

1872年完成了他最后一部小说《九三年》。

1885年5月22日病逝于巴黎。

雨果一生追随时代步伐前进，是法国文学史上一位重要的作家。

特别值得一提的是，1861年，当雨果得知英法侵略者纵火焚烧了圆明园后发出了满腔义愤。

他义正辞严地写道：“法兰西帝国从这次胜利中获得了一半赃物，现在它又天真得仿佛自己就是真正的物主似的，将圆明园辉煌的掠夺物拿出来展览。

我渴望有朝一日法国能摆脱重负，清洗罪责，把这些财富还给被劫掠的中国。

”

<<莱茵河>>

书籍目录

丛书前言名家评价关于作者莱茵河夏龙——圣梅努——瓦雷恩爱克斯·拉沙贝尔伊巴赫纪念馆救火！
救火！

沃尔姆斯——曼海姆海德堡弗赖堡沙夫豪森威卫——奇隆堡——洛桑

<<莱茵河>>

章节摘录

您知道，我常对您说，我喜爱江河。
江河既可载运货物，也能传播思想。
在天地万物中，任何东西都自有其神奇妙用。
江河，就像是巨大的喇叭，向着海洋唱颂着大地的美景，田野的耕耘，城市的壮丽以及人类的光荣。
我也曾对您说过，在所有的江河中，我最喜欢莱茵河。
我第一次见到这条河，是在一年前，在凯尔经过浮桥的时候。
夜幕降临，车子缓缓地移动。
当我通过这条古老河流的时候，我感受到了某种敬仰之情。
这，我至今不曾忘怀。
很久以来，我一直想看看这条河。
每当我与这些大自然中的伟物相接触——我几乎要说是与其心心相印时，我都被深深地感动。
这些大自然中的伟物在历史上也起着重大作用。
我不知道为什么，那些极不协调的东西，在我眼中，往往显示出一种奇特的相似与和谐。
我的朋友，您还记得瓦尔斯里纳城的罗纳河吗？1825年，那次愉快的瑞士旅行中，我们曾共同观赏过它。

<<莱茵河>>

编辑推荐

《散文译丛：图本莱茵河》是一部极为出色的游记，它以流畅的文笔、优美的记叙风格，生动而丰满地展现出了莱茵河流域的壮阔风光。

雨果在游记中，不仅有敏锐的自然审美情趣，而且还有广阔的历史视野，较之于景物美色，他似乎更注重莱茵河流域的人文风物，从古老的教堂与城堡到历史的博物馆与坟墓，他以此掘悠久历史之内涵，发追昔思古之幽情，成功地表现出了莱茵河所有的一种悲壮的、惊心动魄的、史诗般的性格，从而使游记具有了一种和谐而深邃、优美而雄浑的美。

《散文译丛：图本莱茵河》出版后深得广泛赞誉，巴尔扎克曾评论它“是一部杰作”。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>